

**VOUS SOUHAITEZ SUIVRE DES COURS  
D'ALLEMAND AUPRÈS DE LA BAMF? CONTACTEZ:**

**Abteilung Ausländer und Migration  
Sachgebiet Integration** | Raum 0070/0071 | Graben 15 |  
64646 Heppenheim | integrationskurs@kreis-bergstrasse.de

**Batoul Golbidi** | 06252 15-5926  
Batoul.Golbidi@kreis-bergstrasse.de

**Martin Helm** | 06252 15-5423  
Martin.Helm@kreis-bergstrasse.de

**Horaires d'ouverture :**  
Lundi 8h à 11h30  
Mardi 8h à 11h30  
Jeudi 8h à 11h30 et 14h à 18h  
Vendredi 8h à 11h30

*Les renseignements et horaires de cours sont obtenus par  
téléphone uniquement.*

Vous trouverez des informations sur d'autres cours de langues  
ici [www.kreis-bergstrasse.de](http://www.kreis-bergstrasse.de)  
> Bildung, Wirtschaft & Raumentwicklung  
> Schule und Bildung  
> Bildungslandschaft



KREIS BERGSTRASSE

### **VOUS AVEZ DES QUESTIONS SUR L'EDUCATION ET LE DEVELOPPEMENT DE VOTRE ENFANT?**

**Les services d'informations et de conseil pour parents,  
enfants et adolescents de la circonscription Bergstrasse  
sont là pour vous aider:**

**Bensheim** | Am Wambolterhof 8 | 64625 Bensheim  
06251 84600 | jugendhilfe-eb-bensheim@kreis-bergstrasse.de

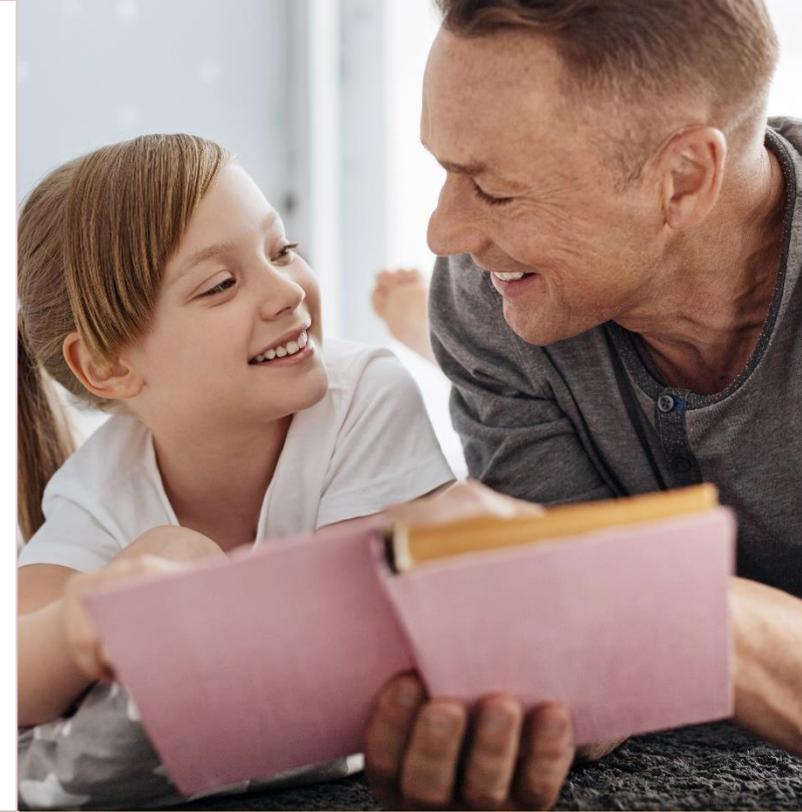
**Fürth** | In den Pfarrwiesen 1 | 64658 Fürth  
06253 806154-0 | eb@caritas-bergstrasse.de

**Heppenheim** | Bensheimer Weg 16 | 64646 Heppenheim  
06253 806154-0 | eb@caritas-bergstrasse.de

**Lampertheim** | Blücherstraße 26 | 68623 Lampertheim  
06206 9104-11 | jugendhilfe-eb-lampertheim@kreis.de

**Wald-Michelbach** | Spechtbach 10 | 69483 Wald-Michelbach  
06253 806154-0 | eb@caritas-bergstrasse.de

Novembre 2019



## ENFANCE ET BILINGUISME

Voici comment soutenir votre  
enfant dans l'apprentissage de  
la langue



KREIS BERGSTRASSE

## CHERS PARENTS,

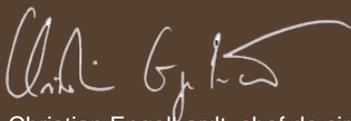
vous permettez à votre enfant de grandir avec plus d'une langue. C'est une grande chance et un cadeau que vous lui offrez!

Votre enfant parle deux langues et saura plus tard être à l'aise dans l'une ou l'autre langue : c'est un don précieux qui l'aidera dans sa vie personnelle et professionnelle.

Pendant cet apprentissage, les parents représentent un modèle important. Ils montrent à leur enfant que les deux langues sont importantes : la langue des parents et la langue du pays dans lequel vit l'enfant.

La circonscription Bergsstrasse veut vous accompagner et a rassemblé les conseils suivants.

Meilleures salutations



Christian Engelhardt, chef de circonscription



## COMMENT RENCONTRER D'AUTRES FAMILLES

Dans le cas où vous n'avez pas obtenu de place en crèche ou en école maternelle, il existe divers moyens de rencontrer d'autres parents et leurs enfants.

Le « Drop In(klusive) » s'adresse aux parents d'enfants âgés de 0 à 3 ans. On y rencontre parents et enfants qui peuvent jouer ensemble. Beaucoup de Drop In sont gratuits sans rendez-vous préalables.

Les informations autour des offres aux familles sont disponibles dans votre commune : adressez-vous dans votre mairie ou sur le site internet de votre commune.

GEFÖRDERT VOM



Bundesministerium  
für Bildung  
und Forschung



Transferinitiative  
Kommunales  
Bildungsmanagement

Le projet de *Bildungskoordination für Neuzugewanderte* est financé par le *Bundesministerium für Bildung und Forschung*.

## VOICI COMMENT ENCOURAGER VOTRE ENFANT

### Vous êtes un modèle important pour votre enfant

Montrez à votre enfant que vous valorisez et soignez aussi bien votre langue maternelle que la langue allemande.

### Voici ce que vous pouvez faire:

- Efforcez-vous d'apprendre l'allemand et participez à un cours de langue
- Posez des questions à votre enfant sur ce que signifie tel ou tel mot en allemand pour le rendre curieux de la langue et fier d'apprendre l'allemand.
- Parlez avec votre enfant dans la langue que vous maîtrisez le mieux ; c'est-à-dire dans votre langue maternelle.

### Donnez à votre enfant des occasions de communiquer

Quand votre enfant parle avec des enfants ou des adultes germanophones, il apprend beaucoup de nouveaux mots et à s'exprimer de mieux en mieux

### Voici ce que vous pouvez faire:

- Lisez régulièrement des histoires à votre enfant et parlez de l'histoire avec lui.
- Demandez à votre enfant ce qui s'est passé à la crèche. Vous favorisez ainsi le développement de son langage.
- Plus votre enfant a d'occasions de jouer à la crèche ou à l'école maternelle avec d'autres enfants, plus vite il apprendra la langue allemande. Par exemple au parc, en jouant avec des amis germanophones ou chez des amis allemands.
- Beaucoup de communes proposent des centres de loisirs pendant les vacances scolaires. Votre enfant y découvre la région et noue de nouveaux contacts. Les informations sur les centres de loisirs sont disponibles dans votre mairie.

Source:

Deutscher Bundesverband für Logopädie e.V.  
Staatsinstitut für Frühpädagogik – IFP München

